Experience in Creating Protected Zones Around Nests of Birds of Prey and Black Stork in Ukraine

ОПЫТ СОЗДАНИЯ ОХРАННЫХ ЗОН ВОКРУГ ГНЁЗД ХИЩНЫХ ПТИЦ И ЧЁРНОГО АИСТА В УКРАИНЕ

Viter S.G. (National nature park "Gomilshansky Lisy", Kharkiv region, Ukraine)

Витер С.Г. (Национальный природный парк «Гомольшанские леса», Харьковская область, Украина)

Контакт:

Станислав Витер
Национальный
природный парк
«Гомольшанские леса»
61077, Украина,
Харьков, пл. Свободы, 4
viter_stanislav@ukr.net

Contact:

Stanislav Viter
Interdepartment
laboratory "Biodiversity
investigation and
conservation
development"
National Park
"Gomilshansky Lisy"
Svobody sq., 4,
Kharkov,
Ukraine, 61077
viter_stanislav@ukr.net

Резюме

В статье приводится краткая информация о проекте создания охранных зон вокруг гнёзд хищных птиц и чёрного аиста (*Ciconia nigra*) в ряде нацпарков Украины в рамках проекта, поддержанного фондом Руффорда в 2017 г. Даны ссылки на законодательные акты, которые сделали возможной данную работу. Сделаны предложения по размеру охранных зон вокруг гнёзд разных видов пернатых хищников.

Ключевые слова: хищные птицы, пернатые хищники, охрана гнездовий, зоны особой охраны, особо защитные участки леса, ОЗУЛ, Украина.

Поступила в редакцию: 22.12.2017 г. **Принята к публикации:** 30.12.2017 г.

Abstract

This article concludes a brief information about the project for the creation of protected zones around nests of the raptors and Black Storks (*Ciconia nigra*) in different national parks in the framework of a project supported by the Rufford Foundation in 2017. There are references to the legislative acts that made possible this work. Proposals on the size of protected zones around nests of different raptors species have been given.

Keywords: birds of prey, raptors, protection of nests, protected zones, especially protective areas of the forest, Ukraine.

Received: 22/12/2017. **Accepted:** 30/12/2017.

DOI: 10.19074/1814-8654-2017-35-68-73

В 2015–2016 годах в Украине, в рамках процесса Евроинтеграции страны, были приняты важные законодательные акты, направленные на охрану мест гнездования редких видов птиц, а именно – чёрного аиста (*Ciconia nigra*), сов (*Strigidae*) и представителей двух отрядов дневных хищных птиц (*Accipitriformes*, *Falconiformes*).

Верховная Рада Украины приняла 2 законодательных акта, а именно: «Закон тишины», согласно которому во всех лесах страны запрещено проведение любых лесохозяйственных мероприятий, использование аудиотехники, усилителей звука и пр. в период с 1 апреля по 15 июня (Закон Украины..., 2015); второй акт – дополнения к санитарным правилам в лесах Украины, согласно которым «Запрещается осуществление мероприятий по улучшению санитарного состояния лесов вокруг мест гнездования хищных птиц, занесённых в Красную книгу Украины (радиусом 500 м), и чёрного аиста (радиусом 1000 м), токов глухарей, тетеревов (радиусом 300 м)» (Постановление..., 2016; Санитарные правила..., 2016).

Дополнительно были приняты некоторые законодательные акты, обязывающие национальные природные парки (НПП)

In 2015–2016 in Ukraine, as part of the European integration of the country, important acts of legislation were passed to protect breeding grounds of rare bird species, namely Black Stork (*Ciconia nigra*), owls (*Strigidae*) and birds of prey (*Accipitriformes*, *Falconiformes*).

The Verkhovna Rada of Ukraine adopted the "Law of Silence" that prohibits carrying out any forestry practice, use of audio equipment, audio amplifiers, etc. in all forests of the country during the period of April 1 to June 15 (The Law of Ukraine..., 2015). The second act of legislation is supplementary sanitary rules in the forests of Ukraine, which "prohibit carrying out activities to improve the sanitary condition of forests around the breeding places of birds of prey, listed in the Red Data Book of Ukraine (500 m radius), and Black Stork (1000 m radius), lekking of Western Capercaillie, Black Grouse (300 m radius)" (Resolution..., 2016; Sanitary rules..., 2016). Additionally an Act of legislation was adopted obliging National Parks (NP) to create protective zones around nests, in particular, the order of the Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine No. 557 dated 29/12/2016 (Order..., 2016). This order establishes the ra-

создавать охранные зоны вокруг гнёзд, в частности, приказ Министерства экологии и природных ресурсов Украины № 557 от 29.12.2016 (Приказ..., 2016). Этим приказом устанавливается радиус буферной зоны вокруг гнёзд для дневных хищных птиц, занесённых в Красную книгу Украины, – 500 м, для сов – 100 м. Важность этого документа заключается в том, что, благодаря ему, теперь возможен официальный вывод из лесопользования мест гнездования хищных птиц, хотя бы на территориях НПП. На большей части НПП Украины (аналог в других странах – национальный парк) до 50 % и более территорий приходится на хозяйственную зону, пребывающую в управлении не администраций национальных парков, а других землепользователей, чаще всего – лесхозов. В большинстве НПП страны режим лесопользования мало отличается от такового в обычных лесхозах. И до последнего времени места гнездования хищных птиц уничтожались в ходе рубок.

В 2016 году начался сбор данных о наличии краснокнижных видов хищных птиц в НПП Украины. Большая часть НПП подала информацию о наличии таких видов и были приняты соответствующие приказы о создании охранных зон. Постепенно начали подключаться и некоторые лесхозы, в которых важной составляющей деятельности является и охрана природы: Государственное предприятие «Тетеревское лесное хозяйство» и ГП «Макаровское лесное хозяйство» (оба – Киевская область). В Харьковской области ГП «Купянское лесное хозяйство», также подало материалы на создание охранных зон, в том числе и по видам хищных птиц, не включённым в «Красную книгу Украины» (Червона книга ..., 2009).

В настоящее время – к декабрю 2017 года, количество охранных зон в местах обитания редких видов птиц в Украине превысило 1000. Существенная часть этих зон была выделена в результате успешного проведения проекта «Создание охраняемых

dius of the buffer zone around the nests for diurnal birds of prey, listed in the Red Data Book of Ukraine – 500 m, for owls – 100 m.

In 2016 the data collection was launched on the presence of birds of prey listed in the Red Data Book in the Ukrainian National Parks. Most of NPs provided information on the presence of such species and the relevant orders were adopted for establishment of protective zones. Gradually, some forestry enterprises, an important component of which is environmental protection, got involved. In the Kharkiv region SE “Kupyanskoe forestry” also submitted files for the establishment of protective zones, including by birds of prey species, not listed in the Red Data Book of Ukraine (2009).

By December 2017 the number of protective zones in the habitats of rare bird species in Ukraine exceeded 1000. A considerable part of these zones was selected as a result of the successful implementation of the project “To establish protective zones around the Raptors nests – the way to preserve both key Raptors population and biodiversity generally”, supported by Rufford Small Grants for Nature Conservation (Viter, 2017a).

The territories of such national nature parks as “Gomolshanskies Lesa”, “Dvurechansky”, “Slobozhansky” (all three in the Kharkov region) and “Goloseevsky” (in the Kiev region), forest park area of the cities of Kharkov and Kiev, and 3 forestry enterprises – SE “Teterevskoe forestry” (Kiev region), SE “Kupyanskoe forestry” and “Oktyabrsky forestry” (both in the Kharkiv region) were chosen for the project implementation.

The research was conducted in March – July 2017. **Based on the results of the research conducted, materials were submitted for the establishment of 348 protective zones with a total area of 18030 hectares**, more than half of which gained status of protective zones, while the rest are under consideration.

Обследование лесных территорий с воздуха с помощью квадрокоптера. Фото С. Витера.

Forests survey from the air the using of quadcopter. Photo by S. Viter.

зон вокруг гнёзд хищных птиц – способ сохранения, как ключевых популяций хищников, так и биоразнообразия в целом» (To establish a protected zones around the Raptors` nests – the way to preserve both key Raptors population and biodiversity generally), поддержанного Инициативой малых грантов фонда Руффорда (Rufford Small Grants for Nature Conservation) (Viter, 2017a).

Наше внимание было сосредоточено на обследовании хозяйственных зон ряда национальных природных парков с целью поиска гнёзд редких видов пернатых хищников и чёрного аиста. Далее информацию о наличии гнёзд чёрного аиста, хищных птиц и сов (не только краснокнижных видов) доводили до ведома администраций парков. На основании отчётов о выполненных работах, в обследованных нацпарках были выделены лесные кварталы и выделы, в пределах которых было запрещено проведение сплошных (в т.ч. постепенных и узко-лесосечных) рубок леса, а в некоторых случаях (места гнездования подорликов *Aquila pomarina*, *Aquila clanga*) был введён запрет на проведение выборочных рубок леса. Соответственно были внесены коррективы во временной режим использования экологических троп и туристических маршрутов, а часть маршрутов была изменена.

Основными документами, регулирующими правовой статус охранных зон, являются приказы директоров национальных природных парков и лесхозов о создании охранных зон и режиме использования таких территорий, проекты организаций территорий, а также материалы лесоустройства.

Для реализации проекта были выбраны территории национальных природных парков «Гомольшанские леса», «Двуречанский», «Слобожанский» (все три – Харьковская область) и «Голосеевский» (Киевская область), лесопарковая зона городов Харьков и Киев, а также 3 лесхоза – ГП «Тетеревское лесное хозяйство» (Киевская область), ГП «Купянское лесное хозяйство» и Октябрьский лесхоз (оба – Харьковская область).

Исследования проводили в марте – июле 2017 года. **По результатам исследования поданы материалы на создание 348 охранных зон общей площадью 18030 га**, из которых более половины получили статус охранных зон, а остальные пребывают на стадии рассмотрения.

Особенно хотелось бы подчеркнуть усилия Национального природного парка «Гомольшанские леса», а из лесхозов – ГП «Тетеревское лесное хозяйство». В некоторых случаях охранные зоны были созданы решениями

Гнездо чёрного аиста (*Ciconia nigra*) в Полесье (Киевская область, Украина). Фото из: Viter, 2017b.

Nest of the Black Stork (*Ciconia nigra*) in the Polesie forests, Kyiv region of Ukraine. Photo from S. Viter, 2017b.

The largest number of protected zones was created around the nests of the Common Buzzard (*Buteo buteo*) – 240, Tawny Owl (*Strix aluco*) – 19 and Booted Eagle (*Hieraaetus pennatus*) – 13, and also: Long-Legged Buzzard (*Buteo rufinus*) – 10, Hobby (*Falco subbuteo*) – 10, Eurasian Sparrowhawk (*Accipiter nisus*) – 9, Black Stork (*Ciconia nigra*) – 8, Short-Toed Eagle (*Circaetus gallicus*) – 7, Goshawk (*Accipiter gentilis*) – 7, Black Kite (*Milvus migrans*) – 6, Honey Buzzard (*Pernis apivorus*) – 5, Eastern Imperial Eagle (*Aquila heliaca*) – 4, Eurasian Crane (*Grus grus*) – 4, White-Tailed Eagle (*Haliaeetus albicilla*) – 3, Lesser Spotted Eagle – 3, Hen Harrier (*Circus cyaneus*) – 2, Greater Spotted Eagle – 1 (Viter, 2017b).

For the further success of the breeding grounds territorial protection idea for rare bird species the basic requirement is **differentiation of the protective zones sizes**. It is required to refrain from dividing zones into two categories – with radius of 100 and 500 m (ref. Order..., 2016).

We recommend the following gradation:

– small falcons (Kestrel *Falco tinnunculus*, Hobby, Red-Footed Falcon *F. vespertinus*), Tawny Owl, Eurasian Pygmy Owl (*Glaucidium passerinum*) and Boreal Owl (*Aegolius funereus*): 100 m;

– Common Buzzard, Booted Eagle, Long-Legged Buzzard, Honey Buzzard, Black Kite, Red Kite (*Milvus milvus*), Saker Falcon (*Falco*

местных органов власти, преимущественно местными советами. Особенно следует отметить работу Киевского городского совета.

Наибольшее количество охранных зон создано вокруг гнёзд обыкновенного канюка (*Buteo buteo*) – 240, а также серой неясыти (*Strix aluco*) – 19 и орла-карлика (*Hieraetus pennatus*) – 13. По другим видам итоги таковы: курганник (*Buteo rufinus*) – 10, чеглок (*Falco subbuteo*) – 10, перепелятник (*Accipiter nisus*) – 9, чёрный аист (*Ciconia nigra*) – 8, змееяд (*Circaetus gallicus*) – 7, тетеревятник (*Accipiter gentilis*) – 7, чёрный коршун (*Milvus migrans*) – 6, осоед (*Pernis apivorus*) – 5, могильник (*Aquila heliaca*) – 4, орлан-белохвост (*Haliaeetus albicilla*) – 3, малый подорлик – 3, большой подорлик – 1, а также: серый журавль (*Grus grus*) – 4, полевой лунь (*Circus cyaneus*) – 2 (лесные поляны и небольшие болота посреди леса, учтённые в лесном фонде) (Viter, 2017b).

Разработаны и поданы на рассмотрение в компетентные органы власти научные обоснования на создание 6 заказников местного значения в Харьковской области общей площадью 446,159 га

При осуществлении таких проектов возникает ряд **проблем**, прежде всего связанных с выбором территорий имплементации проекта, нормативно-правовой базой, сохранением гнёзд в условиях их известности большому числу людей.

Например, следует ли ограничиваться внутренними приказами по предприятиям или же добиваться внесения информации в устанавливающую документацию (проекты организаций территорий, проекты лесосу-

cherrug), Peregrine Falcon (*Falco peregrinus*), Ural Owl (*Strix uralensis*): forest edges or watershed forests: 300 m; in the depths of upland oak forests near the slopes of the hills, as well as along the forested slopes – 200 m;

– Eastern Imperial Eagle, Lesser Spotted Eagle, Short-Toed Eagle, Eagle Owl (*Bubo bubo*), Great Grey Owl (*Strix nebulosa*), Black Stork: at the edges and in small (less than 50 hectares) forests – 500 m, in the depths of the forest – 400 m;

– White-Tailed Eagle – 700 m;

– Golden Eagle (*Aquila chrysaetos*), Greater Spotted Eagle – 1000 m.

Our research made it possible to find a number of forest biotopes (formations), most significant as breeding grounds of rare bird species, incl. birds of prey. Such biotopes include:

– forests and forest-steppes of the age of 100 and older;

– mountain forest-steppe oak-groves from the age of 80 (seed) and 120 (coppice);

– ravine oak forests (forest-steppe, steppe) of the age of 80;

– floodplain oak forests of the age of 70;

– alder swamp forests of the age of 50;

– mountain forests of Crimea (hornbeam and rock oak forests, pubescent oak forests, pine forests, shibliak and maquis, including juniper forests, mountain pine forests, beech forests);

– slope forests (valley side) in large river valleys (water intensity from 25 m³/sec.), of the age of 70 (with oaks and hornbeams predominantly) and of the age of 40 (poplars, birches);

– all types of floodplain forests (of all ages) in the steppe zone;

– forest islets on upland and transitional bogs and on their edge (50-meter-long pre-marginal zone), of the age of 70;

– coniferous forest areas of the age of 130;

– oak-pine forests of the age of 120;

– leaf bearing and mixed forests on water-logged lowlands in forest-steppe and steppe zones;

– beech forests of Carpathians and Podolia of the age of 100, beech-spruce forests and spruce forests of Carpathians of the age of 80.

For these forest types we recommend to stop clear (all types), border and gradual clear felling,

Охранные зоны вокруг гнёзд хищных птиц в Харьковской области Украины.

Protected zones around the Raptors` nests in Kharkiv region, Ukraine.

стройства, пр.)? Какие национальные парки и лесхозы выбрать для осуществления подобных проектов? Каковы риски разглашения информации о гнёздах редких видов?

Отвечая на первый вопрос, хотим заметить, что лучшим вариантом является внесение базы охранных зон в общие установочные документы – проекты организации территорий. Выбор территорий для осуществления проекта сделан по принципу надёжности организации-сотрудника: заинтересованность администраций в осуществлении подобных природоохранных инициатив, надёжность в плане нераспространения точных данных о расположении гнёзд, способность администраций национальных парков осуществлять контроль за деятельностью других хозяйствующих субъектов в пределах территории национального парка.

В случае лесхозов важным фактором является актуальность создания охранной зоны на фоне возможного широкого разглашения информации о точном месте расположения гнезда редкой (часто – коммерчески ценной) птицы. Например, есть гнездо орла некоего вида или крупного сокола. На данном участке леса в течение ближайших 10–15 лет не запланировано проведение сплошных рубок (единственного вида рубок, который может полностью уничтожить гнездовой участок птицы). В данном случае куда важнее сохранить информацию в тайне, нежели создавать охранную зону и привлекать внимание как землепользователей, так и прочих чиновников, а следовательно – вести к разглашению важной информации. При заинтересованности администрации лесхоза важно, прежде всего, обеспечить создание охранных зон вокруг гнёзд редких видов, но не представляющих коммерческую ценность и устойчивых к фактору периодического беспокойства. Важно также отдавать предпочтение участкам, расположенным в наи-

более редких лесных формациях, а также над которыми нависла реальная угроза вырубки (участок внесён в планы рубок в течение ближайших 1–3 лет и, особенно, отведённых под вырубку).

Для дальнейшего успеха идеи территориальной охраны мест гнездования редких видов птиц важным условием является **дифференцирование размеров охранных зон**. Необходимо отказаться от деления зон на 2 категории – радиусом 100 и 500 м (см. Приказ..., 2016).

Рекомендуем следующие градации:

- мелкие сокола (пустельга *Falco tinnunculus*, чеглок, кобчик *F. vespertinus*), серая неясыть, сычи (воробьиный *Glaucidium passerinum* и мохноногий *Aegolius funereus*): 100 м;
- обыкновенный канюк, орёл-карлик, курганник, осоед, чёрный коршун (равно как и красный коршун *Milvus milvus*), крупные соколы (балобан *Falco cherrug*, сапсан *Falco peregrinus*), длиннохвостая неясыть (*Strix uralensis*): опушки или плакоры: радиус 300 м; в глубине нагорных дубрав вблизи яров, а также по склонам облесённых яров – 200 м;
- орёл-могильник, малый подорлик, змееяд, филин (*Bubo bubo*), бородастая неясыть (*Strix nebulosa*), чёрный аист: у опушек и в небольших (менее 50 га) лесах – 500 м, в глубине леса – 400 м;
- орлан-белохвост – 700 м;
- беркут (*Aquila chrysaetos*), большой подорлик – 1000 м.

Наши исследования позволили выделить ряд лесных биотопов (формаций), наиболее значимых как места гнездования редких видов птиц, в т.ч. и хищных. К таким биотопам можно отнести:

- лесные и лесостепные боры 100 лет и старше;
- нагорные лесостепные дубравы возрастом от 80 лет (семенные) и 120 лет (послевоенные);
- байрачные дубравы (лесостепь, степь) возрастом от 80 лет;
- пойменные дубравы возрастом от 70 лет;
- ольховые заболоченные леса возрастом от 50 лет;
- горные леса Крыма (грабово-скальнотубовые, пушистодубовые, сосновые, шибляки и маквис, в т.ч. можжевельниковые леса, леса из горной сосны, буковые леса);
- склоновые леса (по коренным берегам) в долинах больших рек (водоёмкостью от 25 м³/сек.), возрастом от 70 лет (с преобладанием дуба и граба) и 40 лет (тополя, берёзы);

Охранные зоны вокруг гнёзд хищных птиц в Киевской области Украины.

Protected zones around the Raptors' nests in Kyiv region, Ukraine.

Гнездовой участок (теперь охранный зона) и гнездо орлана-белохвоста (*Haliaeetus albicilla*) в Изюмском районе Харьковской области Украины.
Фото из: Viter, 2017b.

Nest-site (now – one of the protected zones) and nest of the White-Tailed Eagle (*Haliaeetus albicilla*) in Izyum district, Kharkiv region of Ukraine. Photo from S. Viter, 2017b.

– все типы пойменных лесов (независимо от возраста) в степной зоне;

– островки леса на верховых и переходных болотах и по их окраине (50-метровая приопушечная зона), возрастом от 70 лет;

– полесские боры возрастом от 130 лет;

– дубово-сосновые леса, возрастом от 120 лет;

– лиственные и смешанные леса на боровых блюдцах (заболоченных понижениях) в лесостепной и степной зоне;

– буковые леса Карпат и Подолья возрастом от 100 лет, буково-еловые и еловые леса Карпат возрастом от 80 лет.

Для этих типов лесов рекомендуем полностью отказаться от проведения сплошных (все типы), узколесосечных и постепенных сплошных рубок.

Благодарности

Автор выражает благодарность фонду Русффорда (Rufford Foundation), благодаря поддержке которого стало возможным проведение этого исследования и его имплементация, Киевскому эколого-культурному центру и лично В.Е. Борейко за помощь в придании юридического статуса охранным зонам, сотрудникам Национальных природных парков «Гомольшанские леса», «Слобожанский» и «Двуречанский», а также сотрудникам ГП «Тетеревское лесное хозяйство» за помощь в проведении полевых работ.

Литература

Закон Украины «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Украины по охране животного мира», № 322-VIII, 9 апреля 2015 г. [The Law of Ukraine “On Amendments to Certain Legislative Acts of Ukraine for the Protection of Fauna”, No. 322-VIII, April 9, 2015.]. URL: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/322-19> Дата обращения: 20.12.2017 г.

Постановление Кабинета Министров Украины «О внесении изменений в постановления Кабинета Министров Украины от 27 июля 1995 № 555 и от 12 мая 2007 № 724» № 756, 26 октября 2016 г. [Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine “On Amendments to Resolutions of the Cabinet of Ministers of Ukraine No. 555 of July 27, 1995 and No. 724 of May 12, 2007” No. 756, October 26, 2016.]. URL: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/756-2016-%D0%BF> Дата обращения: 20.12.2017 г.

Приказ Министерства экологии и природных ресурсов Украины «О дополнительных мерах по сохранению редких и исчезающих видов животных и растений» от 29.12.2016 № 557 [Order of the Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine «On Additional Measures for the Conservation of Rare and Endangered Species of Animals and Plants» of December 29, 2016 No. 557]. URL: http://old.menr.gov.ua/docs/normakty/2016/nakaz_557_29122016.pdf Дата обращения: 20.12.2017 г.

Санитарные правила в лесах Украины (в редакции постановления Кабинета Министров Украины от 26 октября 2016 № 756) [Sanitary rules in the forests of Ukraine (as amended by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine of October 26, 2016, No. 756)]. URL: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/555-95-%D0%BF> Дата обращения: 20.12.2017 г.

Червона книга України. Тваринний світ/ за ред. І.А. Акімова. Київ: Глобалконсалтинг, 2009. 600 с. [Red Data Book of Ukraine. Animals / ed. I.A. Akimov. Kiev, 2009: 1–600. (in Ukrainian)]. URL: http://redbook-ua.org/files/Red_book_animals_2009.zip Дата обращения: 20.09.2016.

Viter S. To Establish a Protected Zones around the Raptors Nests – The Way to Preserve both Key Raptors Populations and Biodiversity Generally. – The Rufford Foundation. 2017a. URL: https://www.rufford.org/projects/stanislaw_viter Дата обращения: 20.12.2017

Viter S. Detailed final report: To Establish a Protected Zones around the Raptors Nests – The Way to Preserve both Key Raptors Populations and Biodiversity Generally. – The Rufford Foundation. 2017b. URL: <https://www.rufford.org/files/21317-2%20Detailed%20Final%20Report.pdf> Дата обращения: 20.12.2017.